**ZAXIS** Serie elettrica

## **HITACHI**



Codice modello : ZX55U-6EB Potenza nominale del motore : 33 kW

Peso operativo : 5.330 kg Capacità benna : 0,14 m³



Per rispondere alla crescente domanda di attrezzature elettriche per lavorare in cantieri a basse o zero emissioni, Hitachi presenta il suo nuovo escavatore a batteria da cinque tonnellate. Lo ZX55U-6EB è il primo modello a marchio Hitachi di questa classe a seguito del successo dell'escavatore elettrico ZE85 da otto tonnellate\*. Si basa sulla notevole esperienza di HCME come società fornitrice di elettricità e sulla sua esperienza e competenza nella

produzione di escavatori giganti cablati per le miniere di tutto il mondo.

Il nuovo modello compatto vi aiuterà a lavorare silenziosamente e in modo produttivo, a operare senza fatica in spazi ridotti e in modo efficiente, con minori esigenze di manutenzione e con minor tempo di fermo macchina rispetto ai modelli diesel convenzionali.

## Contenuto

- 4. Prestazioni senza emissioni
- 6. Adattamento perfetto
- 8. Costi di esercizio ridotti
- 10. Gestire le macchine
- **12.** Proteggere l'investimento
- 14. OTTENERE di più dalle macchine
- 16. Al comando del tuo mondo

Con lo ZX55U-6EB, facciamo un ulteriore passo avanti sulla strada delle emissioni zero – percorso irreversibile che deve condurre a società sostenibili con basse emissioni di carbonio. E sottolinea il nostro impegno a come minimizzare l'impatto ambientale delle nostre macchine e creare un futuro sostenibile per tutti.



<sup>\*</sup>Lo ZE85 è stato sviluppato dall'EAC (European Application Center GmbH), ora noto come Kenki Technology Group GmbH (KTEG), una joint venture tra Hitachi Construction Machinery Co., Ltd e Kiesel Technology GmbH.

# Prestazioni senza emissioni

Il nostro settore sta cambiando rapidamente e sta procedendo verso cantieri a emissioni zero. Le vostre attrezzature da costruzione dovranno essere non solo conformi alle più severe normative ambientali, ma dovranno avere anche la capacità di lavorare produttivamente per eseguire i lavori.

Con il nuovo ZX55U-6EB potrai lavorare ininterrottamente per tutto il giorno, grazie alla combinazione del funzionamento a batteria che utilizza batterie agli ioni di litio da 39 kWh, e del funzionamento cablato con ricarica da sorgenti di alimentazione trifase CEE 400 VCA. La sicurezza del collegamento del cavo per il funzionamento cablato è monitorato dalla telecamera posteriore, per maggior sicurezza e tranquillità.

#### Funzionamento a bassa rumorosità

Sarà possibile lavorare anche in modo più silenzioso e con maggiore flessibilità. La riduzione dei livelli sonori esterni consente alla macchina di operare ampiamente nelle aree urbane residenziali, arrecando minimo disturbo alle abitazioni e alle attività commerciali circostanti.

Anche la rumorosità all'interno della cabina è ridotta, offrendo agli operatori un ambiente di lavoro confortevole e con aria condizionata standard.

Potenza nominale	33 kW
Peso operativo	5.330 kg
Capacità batteria	39,4 kWh
Potenza del caricabatterie a bordo	22 kW
Ingresso per la ricarica	CEE 400 V CA trifase
Capacità benna ISO a colmo	0,14 m <sup>3</sup>
Livello sonoro in cabina (conforme alla norma ISO 6396)	LpA 69 dB(A)
Livello sonoro esterno (conforme alla norma ISO 6395 e alla direttiva UE 2000/14/CE)	LwA 95 dB(A)





# Adattamento perfetto

Non si dovrebbe scendere a compromessi sulle dimensioni della macchina per conformarti alle normative sulle emissioni zero. Con il nuovo ZX55U-6EB non dovrai farlo. Ereditando il raggio di rotazione posteriore ridotto del modello ZX55U-6 a diesel, agisce con eccezionale manovrabilità nelle aree ristrette.

Grazie alle sue dimensioni compatte e alle prestazioni a emissioni zero, il nuovo modello potrà essere utilizzato in un'ampia gamma di applicazioni e cantieri, tra cui l'edilizia urbana, l'edilizia residenziale e la movimentazione dei materiali di scarto. Tale versatilità aumenterà l'utilizzo e le tariffe di noleggio, contribuendo a incrementare la redditività della vostra azienda.

Lunghezza complessiva	5.520 mm
Larghezza complessiva	2.000 mm
Altezza complessiva	2.530 mm
Raggio di rotazione posteriore (batteria/cablato)	1.360/1.860 mm



# Costi di esercizio ridotti

Con il nuovo ZX55U-6EB potrete contare su costi di assistenza e manutenzione ridotti e tempi di fermo macchina minimi. Rispetto ai motori diesel, le batterie elettriche hanno meno parti soggette a usura che richiedono la regolare sostituzione. Senza l'uso dell'olio motore, per esempio, la manutenzione a intervalli regolari di 500 ore è semplicemente non necessaria.

Con un minor numero di componenti soggetti a manutenzione, si potrà dedicare meno tempo alle ispezioni quotidiane e più tempo da dedicare al lavoro.

Gli escavatori a batteria come lo ZX55U-6EB si sono dimostrati anche più affidabili. Ciò consente la massima attività e la massima tranquillità nel garantire che i progetti vengano portati a termine nei tempi previsti.







## Gestire le macchine

Hitachi offre un'ampia gamma di servizi post-vendita per aiutarti ad avere il totale controllo della tua flotta e del carico di lavoro. Tali servizi danno accesso a dati e strumenti vitali per la gestione delle tue macchine.

I sistemi di monitoraggio remoto Owner's Site e ConSite inviano quotidianamente i dati sul funzionamento via GPRS o via satellite dall'escavatore a www.globaleservice.com. Sono compresi: rapporti delle ore di funzionamento

per migliorare l'efficienza, stato di carica della batteria e posizione della macchina a scopo di pianificazione. ConSite riassume mensilmente le informazioni con un messaggio email.

La app ConSite Pocket invia gli avvisi dei problemi sorti nella macchina in tempo reale. Riceverai informazioni su come intervenire passo passo. La app permette anche di vedere la posizione della propria flotta.



# Proteggere l'investimento

Se la macchina dovrà lavorare in condizioni estreme o se si desidera minimizzare i costi di manutenzione, si può usufruire del programma esclusivo di garanzia estesa chiamato HELP (Hitachi Extended Life Program) e dei contratti di assistenza onnicomprensivi. Tutto ciò aiuta a ottimizzare le prestazioni, ridurre i tempi di fermo macchina e garantire un maggior valore dell'usato.

Alla nostra ampia gamma di ricambi di alta qualità viene applicata la stessa avanguardia tecnologica data alle nostre macchine. Il risultato è che potrai rendere minimi i tempi di fermo macchina non programmati e garantire la massima operatività.

La gamma di ricambi comprende ricambi originali Hitachi, componenti per alte prestazioni, filtri, sottocarri e componenti rigenerati. Offriamo anche attrezzi da scavo e benne, realizzati con gli stessi standard di precisione.

Al crescere della tua azienda, potrai avere necessità di ampliare la tua flotta per soddisfare le nuove richieste. Prima di acquistare, perché non provare il programma Hitachi Premium Rental? Potrai avere accesso immediato agli ultimi modelli Hitachi, per un periodo che va da un mese a un anno.

Oltre all'affidabilità, alla qualità e al servizio che ti aspetti dal marchio Hitachi, il programma Hitachi Premium Rental offre contratti flessibili e costi fissi che rendono più semplice la pianificazione della spesa.







# OTTENERE di più dalle macchine

Progettati per funzionare in perfetta armonia con la tua macchina, le benne e gli attrezzi da scavo (Ground Engaging Tools, GET) Hitachi aumenteranno i tuoi profitti, ottimizzando produttività e tempi di produzione. Realizzati con gli stessi elevati standard di tutte le attrezzature Hitachi da costruzione, offrono affidabilità senza confronti e prestazioni eccezionali.

#### **Benne**

Potrai aumentare la versatilità del tuo escavatore scegliendo la benna giusta per ogni lavoro. Per il carico di materiali leggeri o per i lavori pesanti: le benne Hitachi si possono personalizzare per soddisfare le tue necessità. Puoi disporre di un'ampia gamma di opzioni tra cui scegliere, comprese

le benne da scavo e le benne per pulizia fossati in versione GD e HD, con diverse capacità e larghezze. Sono disponibili anche i collegamenti ad attacco rapido come il CW, l'incastro a perno e l'accoppiamento S.

#### Attrezzi per lo scavo

Potrai aumentare la potenza di scavo e la produttività del tuo escavatore con gli attrezzi GET Hitachi. Veloci e sicuri da installare e sostituire, si adattano perfettamente ai tuoi accessori e si possono personalizzare per adattarsi al lavoro. L'uso degli attrezzi GET Hitachi abbatte i costi di manutenzione e i tempi di fermo macchina, riduce i consumi di energia e migliora le prestazioni generali della tua macchina.



# Al comando del tuo mondo

Quando ti consegnano una macchina Hitachi, diventi parte dell'ultima generazione di un'unica famiglia. Con un'esperienza di 50 anni nella progettazione di escavatori idraulici e la reputazione di produttore di macchine da miniera leader del settore, la rete Hitachi ti farà accedere a una gamma di attrezzature da costruzione eccezionali.

Gli escavatori, le pale gommate, i dumper rigidi e le macchine Hitachi per applicazioni speciali incorporano tecnologia avanzata e competenza innovativa. Costruiti in centri all'avanguardia, sono realizzati in base agli standard di qualità più elevati. Potrai beneficiare anche di servizi e iniziative uniche, come Premium Rental e Premium Used, creati per migliorare la tua esperienza come cliente Hitachi.

Qualunque sia il desiderio che intendi realizzare, Hitachi ha il prodotto, le persone, le soluzioni e i servizi che ti occorrono per trasformarlo in realtà e che ti permetteranno di essere al comando del tuo mondo.





### **CARATTERISTICHE TECNICHE**

IMPIANTO ELETTRICO		
Tipo di batteria	Agli ioni di litio	
Tempo di ricarica	1,25 ore	
Tensione batteria	400 V	
Capacità della batteria	39,4 kWh	
	112,6 Ah	
Tempo di esercizio indicativo (in base all'applicazione)	120 minuti	
Tensione batteria ausiliaria	12 V	
Capacità batteria ausiliaria	24 Ah	

MOTORE ELETTRICO		
Motore	GVM210-150G	
Potenza nominale ISO 14396 : 2002	33,0 kW a 2.400 min <sup>-1</sup>	
Coppia motore (picco)	258 Nm	
Coppia motore (continua)	122 Nm	
Modalità operativa max. / modalità Eco	2.200 giri/min	
Modalità operativa max. / modalità Power	2.400 giri/min	

SISTEMA IDRAULICO					
Pompe idrauliche					
Pompe principali			1 pompa a pistone assiale a portata variabile		
Portata massima d	lell'olio	1 x	120 L/min		
Pompa circuito di pilotaggio		1 p	1 pompa a ingranaggi		
Portata massima d	lell'olio	12	,0 L/min		
Motori idraulici					
Traslazione		2 r	notori a pisto	ni assiali a porta	ta variabile
Rotazione		1 r	notore a pist	oni assiali	
Regolazioni valvola di sfiato					
Circuito attrezzi		24	24,5 MPa (250 kgf/cm²)		
Circuito di rotazion	е	18	18,3 MPa (187 kgf/cm²)		
Circuito di traslazio	ne	24	24,5 MPa (250 kgf/cm²)		
Circuito di pilotagg	io	5,9	5,9 MPa (60,2 kgf/cm²)		
Cilindri idraulici					
	Quanti	tà	Alesaggio	Diametro stelo	Corsa
Braccio di sollevamento	1		95 mm	55 mm	699 mm
Braccio di penetrazione	1		80 mm	50 mm	731 mm
Benna	1		75 mm	45 mm	551 mm
Lama	1		105 mm	50 mm	140 mm
Rotazione del braccio di sollevamento	1		90 mm	50 mm	666 mm

TORRETTA		
Telaio rotante		
Telaio con sezione a "D" ant	tideformante.	
Dispositivo rotazione		
Motore a pistoni assiali con riduttore epicicloidale in bagno d'olio. Ralla a singola fila di sfere. Freno di stazionamento rotazione di tipo a dischi con innesto a molla e sblocco idraulico.		
Velocità di rotazione 9,0 min <sup>-1</sup> (giri/min.)		
Coppia di rotazione 8,6 kNm (877 kgfm)		
Cabina operatore		

Cabina spaziosa indipendente, 1.049 mm di larghezza per 1.611 mm di altezza, conforme agli standard ISO\*. Finestrini con vetri rinforzati sui 4 lati per ottimizzare la visibilità. Vetri anteriori (superiore e inferiore) apribili. Sedile reclinabile. \* International Organization for Standardization

SOTTOCARRO		
Cingoli		
Sottocarro tipo trattore. Telaio cingoli saldato con materiali selezionati. Telaio laterale saldato al telaio cingoli.		
Numero di rulli e pattini su ciascun lato		
Rulli di sostegno	1	
Rulli di appoggio	4	
Dispositivo di traslazion	ne	
Ogni cingolo è azionato da un motore a pistoni assiali a 2 velocità. Freno di stazionamento del tipo a dischi con innesto a molla e sblocco idraulico. Sistema di trasmissione automatico: Alta - Bassa.		
Valanità di transazione	Alta: da 0 a 4,2 km/h	
Velocità di traslazione	Bassa: da 0 a 2,5 km/h	
Forza massima di trazione 38,3 kN (3.905 kgf)		
Pendenza superabile	58% (30 gradi) di continuo	

CAPACITÀ DI RIFORNIMENTO		
Refrigerante del motore	4,1 L	
Dispositivo di traslazione (ogni lato)	0,9 L	
Sistema idraulico	66,0 L	
Serbatoio olio idraulico	42,0 L	

AMBIENTE	
Livelli sonori	
Livello sonoro nella cabina conforme alla norma ISO 6396 : 2008	LpA 69 dB(A)
Livello sonoro esterno conforme alla norma ISO 6395 : 2008 e alla direttiva UE 2000/14/CE	LwA 95 dB(A)

#### PESI E PRESSIONE AL SUOLO

#### Peso operativo e pressione al suolo

			ZX55	U-6EB
Tipo di pattini	Larghezza pattini (mm)	Lunghezza braccio di penetrazione (m)	kg	kPa (kgf/cm²)
Pattini di gomma	400	1,69	5.330	29 (0,30)

 $\overline{\text{Incluso 0,14 m}^3}$  (ISO 7451 : 2007), peso della benna (115 kg).

#### FORZA DI STRAPPO BENNA E BRACCIO DI PENETRAZIONE

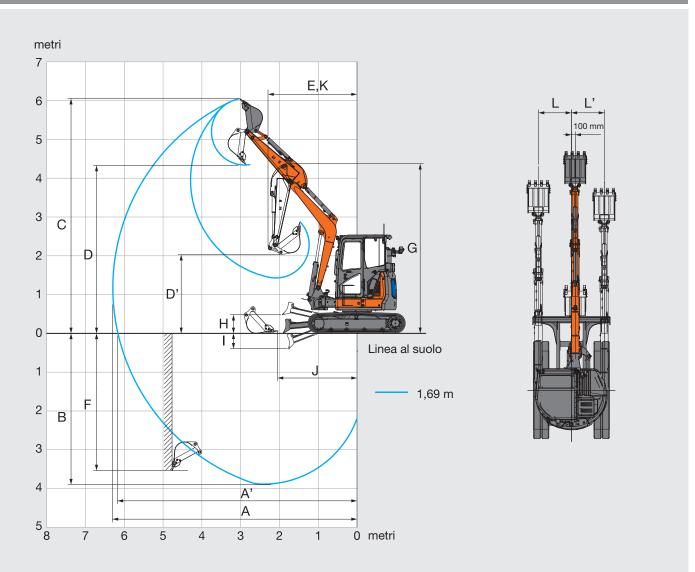
Unità: kN(kgf)

	ZX55U-6EB
Lunghezza braccio di penetrazione	1,69 m
Forza di strappo benna* ISO 6015 : 2006	36,9 (3.760)
Forza di strappo benna SAE : PCSA	32,1 (3.270)
Forza di strappo braccio di penetrazione* ISO 6015 : 2006	21,0 (2.140)
Forza di strappo braccio di penetrazione SAE : PCSA	20,1 (2.050)

<sup>\*</sup> Con Power-Boost

## **CARATTERISTICHE TECNICHE**

#### RAGGI OPERATIVI

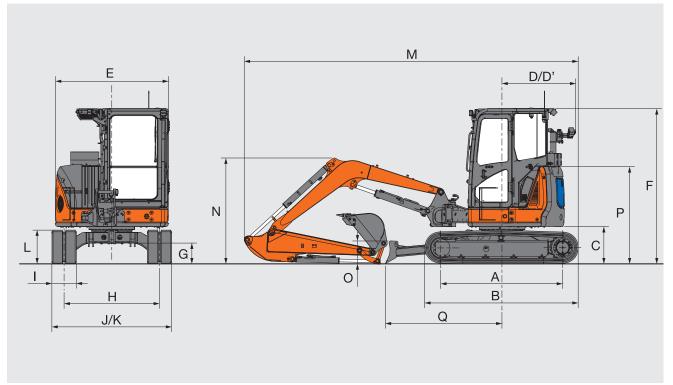


Unità: mm

	Unita: mm
	ZX55U-6EB
Lunghezza braccio di penetrazione	1,69 m
A Sbraccio max.	6.260
A' Sbraccio max. (al suolo)	6.130
B Max. profondità di scavo	3.830
C Max. altezza di taglio	6.000
D Max. altezza di scarico	4.310
D' Altezza min. di scarico	1.430
E Raggio rotazione minimo	2.300
F Max. profondità di scavo parete verticale	3.140
G Altezza anteriore con raggio rotazione minimo	4.380
H Altezza massima base della lama dal suolo	480
I Altezza minima base della lama dal suolo	395
J Distanza di caricamento a filo minima	1.910
K Raggio di azione al raggio rotazione minimo (angolo di rotazione braccio di sollevamento massimo)	1.810
L/L' Distanza scavo laterale (angolo massimo di rotazione braccio di sollevamento)	690 / 850
Angolo di rotazione braccio di sollevamento massimo (gradi)	80 / 60

Esclusa costola del pattino del cingolo

#### DIMENSIONI



Unità: mm

	Unita: mm
	ZX55U-6EB
A Interasse tra i tamburi	2.000
B Lunghezza sottocarro	2.500
*C Altezza minima contrappeso da terra	610
Raggio di rotazione posteriore; con palo arretrato	1.360
D Raggio di rotazione posteriore; con palo uscito (lunghezza posteriore massima)	1.860
Lunghezza finale posteriore; con palo arretrato	1.360
D' Lunghezza finale posteriore; con palo uscito (lunghezza posteriore massima)	1.860
E Larghezza complessiva torretta	1.850
F Altezza complessiva cabina	2.530
*G Altezza minima da terra	340
H Carreggiata	1.600
I Larghezza suole cingoli	400
J Larghezza sottocarro	2.000
K Larghezza complessiva (larghezza lama)	2.000
L Altezza cingolo	550
M Lunghezza complessiva con braccio di penetrazione 1,69 m	5.520
*N Altezza complessiva braccio di sollevamento con braccio di penetrazione 1,69 m	1.880
O Altezza lama	375
P Altezza cofano batteria	1.590
Q Distanza tra l'estremità anteriore della lama e l'asse di rotazione	1.880

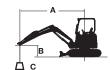
Esclusa costola del pattino del cingolo

## CAPACITÀ DELLA MACCHINA

Note:

- 1. I valori nominali sono in base alla norma ISO 10567 : 2007.
- 2. La capacità della macchina non supera il 75% del carico di ribaltamento, con la macchina su terreno solido e in piano, o l'87% della capacità idraulica totale.
- 3. Il punto di carico è la linea centrale del perno di articolazione della benna sul braccio di penetrazione.
- 4. \*L'asterisco (\*) indica il carico limitato dalla capacità idraulica.
- 5. 0 m = a terra.

Per determinare le capacità di sollevamento, applicare le capacità della macchina "Valore nominale laterale valido su 360 gradi di rotazione" dalla tabella con "Altezza lama da terra" e detrarre il peso dell'accessorio installato e dell'attacco rapido.



A: Raggio di carico

B: Altezza punto di carico

C: Capacità della macchina

#### ZX55U-6EB VERSIONE CON CABINA,

LAMA SOLLEVATA DA TERRA				Unità : 1.000 kg Valore nominale sulla parte anteriore    □ Valore nominale laterale o su 360 gradi   Unità : 1.000 kg											
	Altezza	Raggio di carico							A sbraccio massimo						
O a sailt to at	punto	1,0	1,0 m		1,0 m		2,0 m 3,0 m		4,0 m		5,0 m		A Spraccio massimo		
Condizioni	di carico m	ů	₽	ů	₽	ů	₽	ů	₽	ů	₽	ů	₽	metri	
Braccio di	4,0							*0,99	0,96			*0,78	*0,78	4,40	
sollevamento da 2,85 m	3,0							*1,03	0,95	0,79	0,66	*0,72	0,66	5,03	
Braccio di penetrazione	2,0					*1,61	1,42	1,10	0,92	0,78	0,65	0,70	0,59	5,34	
1,69 m	1,0					1,61	1,32	1,05	0,88	0,76	0,64	0,68	0,57	5,41	
Pattini di gomma da	0 (Suolo)					1,56	1,27	1,02	0,85	0,75	0,62	0,70	0,58	5,26	
400 mm	-1,0	*1,81	*1,81	*2,28	*2,28	1,56	1,26	1,01	0,84			0,78	0,65	4,84	
	-2,0	*2,82	*2,82	*3,25	2,49	1,58	1,28	1,03	0,86			1,01	0,84	4,07	

#### ZX55U-6EB VERSIONE CON CABINA,

LAMA SOLLEVATA DA TERRA						Valore no	minale sulla	parte anteri	ore 📺 \	/alore nomir	nale laterale	o su 360 gr	adi Unità	: 1.000 kg
	Altezza Raggio di carico										- A sbraccio massimo			
Condizioni	punto di	1,0	) m	2,0	) m	3,0	) m	4,0	) m	5,0	) m	A SI	JI accio II iassi	1110
	carico m	ů	₽	ů	₽	ů	₽	ů	₽	ů	₽	ů	₽	metri
Braccio di	4,0							*0,99	0,96			*0,78	*0,78	4,40
sollevamento da 2,85 m	3,0							*1,03	0,95	*0,80	0,66	*0,72	0,66	5,03
Braccio di	2,0					*1,61	1,42	1,24	0,92	*1,09	0,65	*0,72	0,59	5,34
penetrazione 1,69 m	1,0					*2,26	1,32	*1,49	0,88	*1,18	0,64	*0,76	0,57	5,41
Pattini di	0 (Suolo)					*2,52	1,27	*1,64	0,85	*1,23	0,62	*0,87	0,58	5,26
gomma da 400 mm	-1,0	*1,81	*1,81	*2,28	*2,28	*2,42	1,26	*1,62	0,84			*1,08	0,65	4,84
	-2,0	*2,82	*2,82	*3,25	2,49	*1,96	1,28	*1,23	0,86			*1,18	0,84	4,07

### **ALLESTIMENTO**

SISTEMA IDRAULICO	ZX55U-6EB
Valvola anti-deriva braccio di sollevamento	•
Leve di comando del circuito di pilotaggio di tipo idraulico	•
Filtro pilota	•
Filtro aspirazione	•
Freno di stazionamento rotazione	•
Freno di stazionamento traslazione	•
Sistema di traslazione a due velocità	•
Valvola per tubazioni aggiuntive	•

SISTEMA DI COMANDO ELETTRICO	ZX55U-6EB
Batteria ausiliaria 12 V	•
Batteria agli ioni di litio da 400 V	•
Carica AC 400 V	
Gruppo cavo di ricarica (lato macchina)	•
Gruppo cavo di ricarica da 20 m (lato griglia)	•
Scatola del filtro	•

CABINA	ZX55U-6EB
Climatizzatore / Riscaldamento*	•
Radio AM/FM	•
Piastra antiscivolo	•
Bracciolo	•
Sbrinatore	•
Portabicchieri	•
Avvisatore acustico elettrico	•
Tappetino	•
Cintura di sicurezza avvolgibile	•
Cabina ROPS/OPG	•
Alimentazione elettrica disponibile 12 V (interna)	•
Alimentazione elettrica disponibile 12 V (esterna)	•
Sedile con ammortizzatore reclinabile (tessuto)	•
Lavacristalli	•
Tergicristalli	•

#### : Allestimento standard

LUCI	ZX55U-6EB
3 luci di lavoro a LED (braccio di sollevamento x 1, lato anteriore tetto della cabina x 2)	•

TORRETTA	ZX55U-6EB
Indicatore acustico di funzionamento	•
Interruttore di sconnessione batteria	•
Supporto cavo di ricarica	•
Lampeggiante	•
Faro operativo	•
Telecamera posteriore per verifica cavo	•

SOTTOCARRO	ZX55U-6EB
Pattini di gomma da 400 mm	•

ATTREZZI ANTERIORI	ZX55U-6EB
Tubazioni aggiuntive	•
Boccole HN	•
Valvola antirottura flessibili per braccio di penetrazione	•
Valvola antirottura flessibili per braccio di sollevamento	•
Braccio di penetrazione da 1,69 m	•

VARIE	ZX55U-6EB
Global e-Service	•

L'allestimento di serie e l'allestimento a richiesta possono variare da Paese a Paese. Per ulteriori informazioni, rivolgersi un concessionario autorizzato.

\* Contiene gas fluorurati a effetto serra, tipo di refrigerante: HFC-134a, GWP: 1430, Quantità: 0,9 kg, CO2e: 0,93 ton.

\*\* Collegandosi a Global e-Service con un terminale mobile originale Hitachi si possono ottenere informazioni.

Prima di utilizzare questa macchina, incluso il sistema di comunicazione satellitare, in un Paese diverso da quello previsto in origine, potrebbe essere necessario apportare modifiche alla macchina stessa in modo da renderla conforme alle normative locali (incluse le normative sulla sicurezza) e alle disposizioni di legge in vigore in tale Paese. Non esportare o utilizzare la macchina all'esterno del Paese previsto in origine prima di averne verificato tale conformità. Contattare un concessionario autorizzato eventuali domande inerenti tale conformità.	Le presenti caratteristiche tecniche possono essere soggette a modifiche senza preavviso.  Le illustrazioni e le fotografie raffigurano i modelli standard, che possono essere dotati o meno di allestimento opzionale, accessori e di tutti gli allestimenti standard. Colori o caratteristiche possono variare. Prima dell'uso consultare il manuale d'uso e manutenzione per informazioni inerenti le corrette procedure.

KS-IT523EU

Stampato in Europa

**Hitachi Construction Machinery** 

www.hitachicm.eu